

## Николай Лесков **Божина Немцова**

«Public Domain» 1863



Божина Немцова / Н. С. Лесков — «Public Domain», 1863

ISBN 978-5-457-32772-6

## Божина Немцова Чешская народная писательница (Библиографический очерк)

В возрожденной чешской литературе между множеством замечательных мужских имен видим имена женские. Возрождение чешской литературы совершилось не более пятидесяти лет, а в продолжение этого времени мы видим шесть чешских женщин, которые посвятили всю свою деятельность угнетенной литературе своего угнетенного народа. Самою первою из этих женщин по времени считается Марья Чацкая, поэт. Она писала между 1838 и 1844 годами и написала не много, но очень хорошо. Потом, в 1842 году, явилась на литературное поприще Божина Немцова; после нее – Гонората Вишневская, жена пражского профессора Запа, родом полька. Она имела большое влияние на развитие чешских женщин. Кроме этих, есть еще три писательницы: Софья Подлипская, жена доктора медицины; Каролина Светлая и девица Киршнерова. Число это в сравнении с числом писательниц других земель славянских, разумеется, очень невелико; но соображась с тем, что всех славян в Богемии не более трех с половиной миллионов и что чешские женщины только теперь начинают расширять узкий круг деятельности, в которую замыкало их жизнь узкое немецкое воспитание, – увидим, что процентное отношение пишущих женщин в земле чешской довольно утешительно.

Известно, что Богемия всем нынешним своим блеском или, лучше сказать, образованием обязана единственно самой себе и своему энергическому стремлению к возрождению национальному. Если воспитание женщин не дошло еще до того высокого уровня, какого достигли женщины некоторых других наций, то это нисколько не удивительно. Но все-таки относительно воспитание чешских женщин, распочатое с толком всего не более шестидесяти лет, дало краю отличных дочерей, дружно идущих об руку с мужьями и братьями на трудный и неравный бой с недолею своей прекрасной родины, и в прошлом году чешский народ уже слышал публичные речи, произнесенные чешскими женщинами.

Божина Немцова талантом своим и вообще дарованиями превосходит всех своих литераторствовавших соотечественниц. Сочинения ее, равно как и многих других чешских писателей, к сожалению, еще очень мало известны славянскому миру. Более всего переводов с ее работ сделано на языки хорватский, славонский и польский. В прошлом году польские читатели не находили слов для выражения своего удовольствия г. Крашевскому, редактору «Европейского обозрения» (Przegląd Europejski), где печатался перевод очаровательного ее рассказа «Бабушка», который мы в непродолжительном времени тоже намерены предложить своим читателям в русском переводе. Польский ежемесячный журнал «Европейское обозрение» заявил свою готовность дать целый отдел переводам с чешского языка и до сих пор не имеет причины пожаловаться на скудость выбора.

## Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.